



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/5/Add.34
11 April 1986

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные доклады государств-участников

БАНГЛАДЕШ

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТЬ - I

	<u>СТРАНИЦА</u>
КРАТКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ФАКТИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ, ПРАВОВЫХ, СОЦИАЛЬНЫХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, АДМИНИ- СТРАТИВНЫХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ В ПЕРИОД ДО РАТИФИКАЦИИ	4 - 14
<u>Конституционные и правовые условия</u>	4 - 8
Закон о запрещении приданого, 1980 год (Указ № XXXV от 1980 года)	8 - 9
Закон о мусульманской семье (Поправка) от 1982 года	9
Жестокость в отношении женщин (Сдерживающее наказание) закон от 1983 года	9 - 10
Уголовный кодекс (Вторая поправка) Указ от 1984 года (вступил в силу 20 марта 1984 года)	10
Закон, запрещающий детские браки (Поправка) Указ от 1984 года (вступил в силу 4 июня 1984 года)	10
<u>Фактическое положение, основные, админист- ративные и другие условия</u>	10
Создание Директората по делам женщин и его деятельность в рамках министерства социаль- ного обеспечения и по делам женщин	11 - 14
Деятельность Директората по делам женщин	12 - 13
Программа технической/профессиональной подготовки кадров	13
Программы социального обеспечения женщин до ратификации Конвенции	13 - 14

ЧАСТЬ II

	<u>СТРАНИЦА</u>
КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ МЕР, ПРИНЯТЫХ ПОСЛЕ РАТИФИКАЦИИ ПО НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	14 - 20
Правовые условия (с 1984 года после ратификации Конвенции)	14 - 15
Указ о семейных судах от 1985 года (вступил в силу 15 июня 1985 года)	15
Указ о финансах (Указ XXXII/85) (вступил в силу с 30 июня 1985 года)	15
Политические и другие условия женщин в настоящее время	16 - 17
Образование	17
Здравоохранение и планирование семьи	17 - 18
Программы развития женщин с момента рати- фикации по настоящий период	18 - 20
Программы социального обеспечения для женщин	20 - 23
КОНКРЕТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ КАЖДОГО ПУНКТА КОНВЕНЦИИ ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	23 - 26
<u>Факторы и трудности, влияющие на осуществление и пользование каждым правом</u>	26 - 28

ЧАСТЬ I. КРАТКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ФАКТИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ,
ПРАВОВЫХ, СОЦИАЛЬНЫХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ В ПЕРИОД ДО РАТИФИКАЦИИ

Правительство Бангладеш ратифицировало Конвенцию в августе 1984 года и стало государством - участником Конвенции по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин с 6 декабря 1984 года 1/. Однако фактически правительство Бангладеш приступило к осуществлению различных многоцелевых программ по улучшению положения женщин в соответствии со статьями конвенции еще до ее ратификации.

Бангладеш является одним из крупнейших мусульманских государств мира с наибольшей плотностью населения, составляющей 1 656 человек на квадратную милю. В 1982 году население Бангладеш достигло 92,6 млн. человек, из которых 47,7 млн. составляли мужчины и 44,9 млн. - женщины 2/. Бангладеш преимущественно мусульманская страна, 85,40 процента населения которой составляют мусульмане, 13,5 процента - индусы, а остальное население состоит из христиан и других религиозных групп 3/. Что касается юридических прав, то в Бангладеш женщина обладает последними как в соответствии с законодательством, так и конституцией. Ниже дается краткая характеристика правовых условий перед ратификацией.

A. Конституционные и правовые условия

Равенство возможностей для всех граждан было принято в качестве одного из основных принципов государственной политики. Конституция Бангладеш, которая вступила в действие в 1972 году, со всей ясностью поддержала принцип равенства между мужчинами и женщинами и запретила дискриминацию в отношении женщин. Статья 27 гласит: "Все граждане равны перед законом и имеют право на равную защиту закона", в статье 28 (1) констатируется: "Государство не предпринимает дискриминационных мер в отношении граждан только на основании религии, расы, касты, пола или места рождения последних", в статье 28 (2) особо подчеркивается, что "женщины обладают равными правами во всех сферах государственной и общественной жизни", в статье 28 (3) подчеркивается, что "никому, вне зависимости от религиозных убеждений, расы, касты, пола или места рождения не должны создаваться препятствия, помехи и ограничения в отношении

1/ Совет Министров ратифицировал Конвенцию 12 августа 1984 года с некоторыми оговорками в статьях 2, 13(a), 16(c) и (f) поскольку эти положения противоречат закону, регулиющему права лиц.

2/ Статистический справочник по Бангладеш, 1982 год, Статистическое бюро Бангладеш.

3/ Перепись населения Бангладеш, 1974 год, стр. 24.

посещения тех или иных мест общественного отдыха или развлечений, а также поступления в то или иное учебное заведение". В статье 28 (4) говорится, что "ничто в данной статье не может помешать государству вносить специальные положения в пользу женщин или детей, а также для поднятия уровня жизни отсталых слоев населения". Статья 29 (1) констатирует, что "предусматривается равенство возможностей для всех граждан в отношении найма и работы на службе Республики. В статье 29 (2) говорится, что "никто независимо от религиозных убеждений, расы, касты или места рождения, не может рассматриваться негодным и подвергаться дискриминационным мерам в отношении найма и работы на государственной службе". Вместе с тем в статье 29 (3) говорится, что "ничто в данной статье не может помешать государству а) вносить специальные положения в отношении отсталых слоев населения с целью защиты их соответствующего представительства на службе Республики", а также "с) резервировать для представителей одного пола места на производстве или в учреждениях на том основании, что они по своему характеру считаются неподходящими для представителей другого пола".

Ограничения также имеют место в соответствии с некоторыми нормативными актами, такими, как Закон о труде от 1962 года, раздел 22, запрещающий ночную работу женщинам и детям. В соответствии с разделом 3 и 4 Закона о выплатах пособий по материнству (чайные плантации) 1950 года, женщинам запрещается работать в определенный период, а также обеспечиваются выплаты пособий по материнству в течение 6 недель до и 6 недель после родов. Подобным же образом Законом 1941 года о выплатах пособий по материнству для женщин предусматриваются выплаты пособий для женщин, занятых на шахтах, в период беременности и после рождения ребенка. Раздел 23 Закона о часах работы магазинов и предприятий 1965 года запрещает ночную работу для женщин и подростков в течение определенных часов. Закон о фабриках от 1965 года в разделе 29 запрещает женщинам и детям работать около хлопкоразрыхлительных машин.

Можно отметить, что положения конституции и основных законов в равной мере относятся ко всем категориям граждан, будь то мусульмане, христиане, индусы или буддисты. Все нормативные акты и законы одинаково применяются к мужчинам и женщинам (если не имеется специальной оговорки или она не подразумевается) на основании раздела 13 закона об основных положениях 1897 года, в котором говорится, что во всех законах и положениях понятие "мужской" включает в себя также и понятие "женский", в случае, если это не противоречит здравому смыслу. Конституция Бяугладеш в статье 152 (2) закрепляет положения закона об основных положениях в качестве уставных положений. Основные законы, такие, как закон о контрактах, правонарушениях, уголовный кодекс и т.д. одинаково применимы в отношении всех категорий граждан с некоторыми исключениями, такими, как например, бигамия, которая считается преступлением для христиан, но не является таковым для мусульман или индусов. Дела, такие, как брак, развод, содержание, наследование, ведутся в соответствии с законами, регулирующими

права лиц, которые зависят от религии, исповедуемой той общиной, к которой принадлежат эти женщины. Население Бангладеш составляют в основном мусульмане, поэтому в настоящем докладе речь пойдет о положении мусульманских женщин в соответствии с законами, регулирующими их права.

Мусульманские женщины имеют право наследовать собственность, выходить замуж и разводиться. Что касается наследования, то мусульманка может наследовать собственность в качестве дочери, жены, сестры и матери.

В соответствии с законом ислама жена (или жены все вместе) получает $1/8$ часть, если имеется ребенок и $1/4$ часть, если детей нет, из имущества покойного супруга, тогда как муж в аналогичной ситуации получает в два раза больше, т.е. $1/2$ часть из имущества жены. Мать получает из имущества ее сына $1/6$ часть, когда у него имеется ребенок или когда имеются двое или более братьев и сестер или один брат и одна сестра ее сына. С другой стороны, отец получает из имущества своего сына $1/6$ часть, если у его сына имеется ребенок, а при отсутствии детей от сына, отец наследует все его имущество после удовлетворения требований других наследников. В случае, когда имеется сын, дочь получает $1/2$ часть от имущества, причитающегося сыну, в отсутствии сына дочь получает $1/2$ часть имущества и, если имеется более чем одна дочь, они получают $2/3$ от имущества их отца поровну, и наследство переходит к родственникам по мужской линии в соответствии с правилом исключения.

Объясняя разницу в получаемом наследстве между мужчинами и женщинами, мусульманские юристы говорят, что причиной такой разницы является то, что женщина наследует как часть от имущества своего мужа, так и часть от имущества отца, а также получает приданое от мужа. Более того, она не несет ответственности за содержание кого бы то ни было, и во-вторых, она сама получает содержание от своего ребенка. Другой причиной является то, что в соответствии с законами ислама вдова может выйти замуж вторично. Таким образом, если она повторно выходит замуж и получает большую часть собственности умершего мужа, могут возникнуть проблемы социального характера. Вместе с тем, с годами менялись социально-экономические условия. Основопологающие принципы наследования, брака и развода перестали соблюдаться, в результате чего положение женщин ухудшилось. Если раньше родственники обычно помогали вдовам и сиротам, то со временем ими стали пренебрегать и притеснять их. В 1961 году был издан указ о своде мусульманских законов о семье в качестве попытки исправить создавшееся положение в соответствии с основополагающими принципами ислама, поскольку большинство из существовавших нормативных актов, регулирующих вопросы наследования, брака и развода, во многих случаях неправильно применялись.

Так, например, был необходим закон, защищающий жизнь и интересы детей, родители которых умерли раньше своих родителей, чтобы следовать предписаниям

корана. Принимая это во внимание, в свод мусульманских законов о семье от 1961 года было внесено положение о выделении части имущества детям, родители которых умерли раньше своих родителей.

Что касается мусульманского брака, то существует мнение, что ислам разрешает полигамию согласно имеющейся строфе из корана (Surat-ul-Nisa-3). Фактически, незапрещенное число жен во времена невежества было ограничено максимумом четыремя при условии, что муж обращался с ними абсолютно одинаково с точек зрения материальной и нематериальной, а также одинаково любил их. Так как последнее условие наиболее трудно выполнимо, надо понимать, что рекомендация, содержащаяся в коране, скорее идет в направлении моногамии, а не полигамии. Это положение неверно использовалось мужчинами, и указания, содержащиеся в коране, нарушались. Таким образом, исходя из духа корана, стали необходимы определенные изменения в бракоразводном законодательстве. Закон о мусульманской семье 1961 года также запретил полигамию, увеличил возраст вступления в брак для девушек с 15 до 16 лет 4/, добавил новые основания для расторжения брака женами. Согласно шестому разделу закона муж должен иметь разрешение председателя арбитражного совета, если по какой-либо причине он хочет жениться вновь, когда существует предыдущая жена. Подобное нарушение является основанием для развода согласно закону о расторжении мусульманского брака от 1939 года. Более того, муж также может быть наказан штрафом и тюремным заключением и одновременно обязан незамедлительно выплатить все приданое. В случае, если он не выплачивает приданое, тогда денежная сумма в соответствии с сертификатной процедурой изымается как задолженность по земельному доходу. Хотя муж может быть наказан за нарушение закона, вышеупомянутый закон не признает подобный брак недействительным.

Можно упомянуть, что женщина не теряет своих прав, выйдя замуж, для нее также не является обязательным принимать фамилию мужа. В коране ясно сказано, что жены обладают такими же правами на своих мужей, как и мужья на своих жен. Мусульманский брак рассматривается как договор и как религиозный обряд, согласие сторон на заключение которого является необходимым (исключения бывают в том случае, когда в брак вступают несовершеннолетние, которым разрешение на брак дается опекунами). Вместе с тем женитьба на несовершеннолетней влечет за собой наказание в соответствии с законом о запрещении детских браков от 1929 года (о нем говорится ниже). Что касается права на собственность, то мусульманская женщина не теряет этого права, выходя замуж. Мусульманин может возбудить дело о восстановлении супружеских прав. Однако в недавнем решении принятом по делу Нелли Заман против Гиасуддина Хана 5/, Отделение высокого

4/ Тем не менее брачный возраст девушек и юношей недавно был вновь повышен в соответствии с поправкой от 1984 года (о ней сказано ниже) к закону о запрещении детских браков.

5/ Нелли Заман против Гиасуддина Хана, 34 D.L.R. (High Court Division) стр. 221.

суда Верховного суда вынесло решение, что требование о восстановлении супружеских прав в отношениях между мужем и женой не является более приемлемым, а также противоречит конституционным положениям. Право в одностороннем порядке требовать насильственного восстановления супружеских прав также является нарушением принципа равенства между мужчинами и женщинами, изложенного в конституции.

В разделе 7 Закона о мусульманской семье от 1961 года говорится, что независимо от формы талака (развода), муж обязан письменно уведомить председателя союзного совета (в настоящее время союз Паришад) и копией свою жену. Брак вступает в силу только по истечении девяноста дней с даты подачи заявления председателю. Муж имеет право забрать свое заявление в любое время до истечения этого срока. Бывшие муж и жена могут вновь вступить в брак без необходимости для жены предварительно выйти замуж за третье лицо, в случае, если только право талака не использовано в третий раз. Однако изменения, внесенные законом, не такие, какими положено было бы быть. Складывается впечатление, что люди все еще не знают об изменениях, внесенных указом о семье, и даже те, кто знает об этих изменениях, не желают следовать положению закона. Закон о мусульманских браках и разводах (регистрация) от 1974 года, применяемый ко всем мусульманам - гражданам Бангладеш, предусматривает регистрацию браков и разводов. Однако в нем не сказано, что без регистрации брак признается незаконным или недействительным. Опять-таки, в соответствии с разделом 6 (3) закона, регистрация развода возможна только по представлении соответствующих документов. Таким образом, если только не зарегистрирован Талак-и-Тавфис, в брачном документе, жена не может зарегистрировать развод, и в подобных случаях к закону нельзя прибегнуть. Правительство Бангладеш принимало различные юридические меры в разное время до ратификации конвенции, чтобы улучшить положение женщин - прекратить жестокость, притеснение, незаконную торговлю женщинами, что полностью отвечает положениям конвенции. Ниже приводятся наиболее часто упоминающиеся нормативные акты, принятые в течение десятилетия:

Закон о запрещении приданого, 1980 год (Указ № XXXV от 1980 года)

Раздел 2 закона определяет "приданое" как собственность или ценные бумаги, переданные прямо или косвенно одной из сторон, вступающих в брак, другой стороне, родителями сторон, вступающих в брак, или любым другим лицом во время, до или после заключения брака в качестве вознаграждения за вступление в брак вышеуказанных сторон (исключая денежное приданое или "мехр" в соответствии с мусульманским браком).

В соответствии с законом, если муж или одна из сторон, вступающих в брак, дает или требует приданое от другой стороны во время, перед или после заключения брака в качестве вознаграждения за вступление в брак;

то в этом случае упомянутое лицо совершает преступление в соответствии с законом о запрещении приданого от 1980 года.

"Приданое" означает любую собственность или ценные бумаги, переданные как прямо, так и косвенно:

- a) одной из сторон, вступающей в брак, другой стороне, или
- b) родителями сторон, вступающих в брак, или любым другим лицом, представляющим одну из сторон во время, до или после заключения брака в качестве вознаграждения за вступление в брак (это не включает в себя мусульманского денежного приданого или "мехр").

В соответствии с упомянутым законом жалоба должна быть подана не позднее одного года со дня совершения данного преступления в магистрат первой категории, который рассматривает это преступление в соответствии с законом о запрещении приданого от 1980 года.

Наказание за дачу или получение приданого или требование последнего прямо или косвенно карается тюремным заключением сроком до одного года или штрафом до пяти тысяч така или и тем и другим.

Закон о мусульманской семье (Поправка) от 1982 года

Этим законом внесена поправка в раздел 2 закона о мусульманской семье от 1961 года. Слово "председатель" толкуется как председатель союзного паришада или паурашава или лицо, назначенное правительством в контональных округах выполнять функции председателя. Председатель арбитражного совета играет решающую роль в решении вопросов полигамного брака и развода. Поправка восстановила функции председателя арбитражного совета, которые были недействительны долгие десять лет из-за отсутствия толкования слова председатель. Этот закон о внесении поправки предусматривает увеличение наказания за несоблюдение обязательных требований закона в случае полигамии и талака.

В. Жестокость в отношении женщин (Сдерживающее наказание) закон от 1983 года

Этот закон расценивает как наказуемое преступление кражу или похищение женщины любого возраста, в частности, с целью использования ее в качестве проститутки, а также с другой противозаконной или аморальной целью. Здесь, возможно, целесообразно отметить, что этот указ также рассматривает торговлю женщинами как уголовно наказуемое преступление, как это предусматривается положениями статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В разделе 5 Закона сказано, что за импорт, экспорт, продажу, аренду и за иное предоставление или получение женщины любого возраста для найма или

использования ее в целях проституции или с другой незаконной или аморальной целью, предусматривается наказание в виде пожизненной ссылки на каторгу или тюремного заключения сроком до 14 лет, а также уплата штрафа. Среди прочего этот указ в своем разделе 6 предусматривает высшую меру наказания для мужа или его родственников за причинение смерти или за попытку причинить смерть, а также за нанесение тяжелых увечий своей супруге из-за приданого. Смертельный исход в результате изнасилования также карается смертным приговором или пожизненной ссылкой на каторгу, а также штрафом.

Уголовный кодекс (Вторая поправка) Указ от 1984 года
(вступил в силу 20 марта 1984 года)

Поправка к уголовному кодексу в виде нового раздела 326 А принята с целью защиты людей и, в частности женщин от нападения, с применением кислоты и предусматривает высшую меру наказания. Указ гласит, что за использование кислоты в целях нанесения повреждений обоим глазам, голове или лицу предусматривается наказание в виде смертной казни или пожизненной ссылки на каторгу с выплатой штрафа.

Закон, запрещающий детские браки (Поправка)
Указ от 1984 года (вступил в силу 4 июня 1984 года)

Этот указ внес изменение в закон от 1929 года, запрещающий детские браки, оговорив увеличение брачного возраста девушек с 16 до 17 лет и юношей с 18 до 21 года.

В разделе 4 предусматривается уголовное наказание мужчин старше двадцати одного года за брак с подростком женского пола (т.е. моложе 18-летнего возраста) и совершеннолетних женщин, вступающих в брак с юношей-подростком (т.е. не достигшем 21 года).

Фактическое положение, основные, административные и другие условия

Бангладеш является первой среди азиатских стран бассейна Тихого океана, уделившей особое внимание улучшению положения женского населения, что выразилось в назначении специального советника по делам женщин при президенте уже в 1975 году и учреждении министерства по делам женщин в 1976 году. Правительство уделяло серьезное внимание проектам развития женского населения, и ныне существующее министерство социального обеспечения и по делам женщин, усиленное и административно преобразованное в 1982 году, провело ряд программ, связанных с улучшением социального развития и положения женщин и, в частности, нуждающихся, социально и физически обездоленных женщин и детей. Официальная политика и государственная поддержка явились основным фактором повышения роли женщин. Бангладеш твердо уверена, что развитие в прямом смысле этого слова невозможно без вовлечения широких масс женщин в основной процесс общенационального развития.

Создание Директората по делам женщин и его деятельность
в рамках министерства социального обеспечения и по делам женщин

Война за освобождение 1971 года разорила Бангладеш и подорвала ее экономику. Многие женщины потеряли приносивших заработок в семью мужчин, а вместе с ними и источники своих доходов. Для оказания им помощи в 1972 году был создан Национальный совет по программе реабилитации бангладешских женщин, преобразованный в 1975 году в постоянный орган - фонд реабилитации и благосостояния женщин Бангладеш. Он был основан с целью оказать помощь женщинам, пострадавшим от войны за освобождение, путем их профессиональной и технической подготовки. Фондом было открыто 33 центра в различных частях Бангладеш, приступивших к осуществлению программ развития, таких как использование профессиональной подготовки по вопросам планирования семьи, в частности, был открыт центр по профессиональной подготовке кадров для домашнего производства на уровне Тханы, сельскохозяйственный центр профессиональной подготовки и производства для женщин и другие. Фонд, будучи первым механизмом, существующим на государственные средства, сыграл активную и значимую роль в социально-экономическом развитии женщин.

В 1976 году была создана еще одна организация под названием Национальная организация женщин Бангладеш - Jatio Mohila Sangstha - для выработки политики в отношении социально-экономического развития в целом, особенно в том что касается экономического положения и равноправия женщин. Эта организация имеет отделения на районном и низовом уровне. Она действует в целях социально-экономического развития женщин в различных областях и обеспечивает подготовку руководящих кадров.

Во втором пятилетнем плане (1980-1985 годы) правительства Бангладеш подчеркивается важность развития женщин в качестве составной части общенационального развития. С 1981 по 1985 год были приняты к проведению в жизнь программы участия женщин в приносящих доход видах деятельности, помощи обездоленным женщинам, подготовке женских кадров преподавателей для начального образования и создания центров по дневному уходу за детьми. За этот период было построено 3 женских профессиональных общежития в Дакке, Читтагонге и Раджшахе. С помощью ЮНИСЕФ начали свою деятельность 6 неправительственных организаций по оказанию услуг бедным женщинам и детям, при непосредственном участии НОРАД было открыто 38 центров союзного развития, открылись также 200 центров по подготовке кадров и домашнему производству. Центр по профессиональной подготовке женщин для сельского хозяйства также добился неплохих результатов.

Можно отметить, что большинство вышеупомянутых проектов ведут работу по общему развитию женского населения.

Деятельность Директората по делам женщин

1. Директорат по делам женщин является основным подразделением, занимающимся этими вопросами в рамках Министерства социального обеспечения и по делам женщин.
2. Он оказывает помощь министерству в разработке принципов в области положения женщин и проведении этих принципов в жизнь.
3. Проводит в жизнь и оценивает проекты по поручению министерства.
4. Следит за вопросами, связанными с положением женщин, шариатом и другими юридическими и социальными правами.
5. Занимается проблемами и делами, касающимися женщин.
6. Организует должным образом женщин для их эффективного участия в социально-экономическом развитии.
7. Следит за вопросами обеспечения женщин, включая возможности их трудоустройства.
8. Мотивирует женщин к выполнению ими обязанностей в отношении себя, своих семей и общества в целом.
9. Принимает шаги по учету и регистрации женских добровольных благотворительных учреждений.
10. Обеспечивает жильем ищущих работу женщин.
11. Оказывает денежную и натуральную помощь в целях облегчения положения, реабилитации и улучшения благосостояния женщин.
12. Поощряет, создает, осуществляет проекты и программы, связанные с повышением уровня жизни женщин.
13. Содействует их медицинскому обслуживанию.
14. Создает и поддерживает центры по реабилитации и профессиональной подготовке, а также дома.
15. Обеспечивает возможности профессиональной подготовки.
16. Выделяет стипендии крайне нуждающимся для продолжения обучения.
17. Учреждает, владеет, управляет, поддерживает и размещает коммерческие или промышленные предприятия в интересах женщин.
18. Получает деньги, ценные бумаги или любую другую движимую и недвижимую собственность от имени Директората.
19. Приобретает, продает, заверяет, передает, реализует и осуществляет другие сделки с ценными бумагами, одобренные министерством.

20. Делает займы для своих предприятий и мероприятий, и в этих целях закладывает движимое и недвижимое имущество или совершает другие сделки с собственностью Директората с предварительного одобрения министерства.
21. Заключает контракты и соглашения, а также оформляет необходимые документы с предварительного одобрения министерства.
22. Занимается другой деятельностью по поручению министерства.

Программа технической/профессиональной подготовки кадров

Основной задачей программы является подготовить всех образованных и не-образованных женщин, благодаря профессиональной подготовке и развитию производственных навыков к тому, чтобы они могли содержать себя сами. В 22-х районах и 27 подрайонах уже осуществляются различные виды программ подготовки, и подобные программы внедряются в 136 других подрайонах.

Вышеупомянутая программа подразделяется на две:

1. Подготовка.
2. Исследование и оценка.

Подготовка подразделяется на два элемента:

- a) неформальное обучение (обязательное);
- b) программа технической или профессиональной подготовки.

Темы, включенные в программу неформального обучения:

- a) планирование семьи;
- b) здоровье и питание;
- c) забота о матери и ребенке;
- d) самообеспечение;
- e) ликвидация неграмотности взрослых;
- f) ведение домашнего хозяйства и социальное развитие;
- g) кооперативы.

Программы социального обеспечения женщин до ратификации Конвенции

Директорат социального обеспечения осуществляет программы социального обеспечения женщин и детей наряду с другой деятельностью в области обеспечения благосостояния социально и экономически обездоленных, физически неполноценных

и умственно отсталых людей со дня независимости. До 1984 года значительное число женщин и детей получило прямую пользу от этой деятельности.

По сути дела, одной из важнейших составных частей деятельности, проводимой директором социального обеспечения Министерства социального обеспечения и по делам женщин, является благосостояние женщин и детей.

Из программ, принятых директором социального обеспечения специально для женщин и детей, могут быть упомянуты следующие:

- использование сельских Центров матери и ребенка, открытых в соответствии с программами социального обеспечения для проведения работы с населением на основе программ, помогающих бедным сельским женщинам овладеть видами деятельности, приносящими доход (Программа при содействии Всемирного банка); количество сельских женщин, получивших помощь, составило к 1984 году 119 000;
- к 1984 году около 60 000 женщин воспользовались услугами центров матери, созданных для бедных сельских женщин, действующих в рамках проектов социального обслуживания сельского населения в целях повышения их уровня жизни путем различных социально-экономических программ;
- что касается Саркари Шишу Садан (государственные приюты для детей-сирот) для обучения и воспитания сирот, то количество детей, прошедших через них к 1984 году, составило приблизительно 11 308, из которых 4 500 девочек;
- благотворительный центр для обездоленных женщин (приют для нищих) создан для обучения и перевоспитания нищих; количество обездоленных женщин, прошедших через центр к 1984 году, составило 1 625 человек;
- кроме того, различные программы и мероприятия социального обеспечения, проводимые примерно 8 000 неправительственных организаций, приносят пользу прежде всего женщинам и детям.

ЧАСТЬ II. КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ МЕР, ПРИНЯТЫХ ПОСЛЕ РАТИФИКАЦИИ ПО НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

Правовые условия (с 1984 года после ратификации Конвенции)

Указ о внесении поправки в закон о мусульманской семье от 1985 года (Закон XIV от 1985 года), вступивший в силу 13 марта 1985 года, в многочисленных случаях подвергался судебному разбирательству на основании закона о запрещении приданого от 1980 года, указа о наказании за жестокое отношение к женщинам от 1983 года и закона о второй поправке к Уголовному кодексу от 1984 года. В 1985 году в ряде дел по обвинению в нанесении повреждений кислотой суды выносили решение о конфискации имущества обвиняемого в пользу пострадавшего.

Этим указом внесена поправка в раздел 2 закона о мусульманской семье от 1961 года, в соответствии с которой слово председатель означает "председатель союзного паришада: председатель паурашава, мэр или управляющий муниципальной корпорацией, является лицом, выполняющим обязанности такого паришада, паурашава или корпорации в тех случаях, когда они не функционируют или в отдельных случаях, назначенным правительством для выполнения функций председателя в соответствии с указом".

Указ о семейных судах от 1985 года (вступил в силу 15 июня 1985 года)

Учреждение семейных судов является крупным шагом как в истории страны, так и в развитии женщин, в частности бедных женщин деревни. Основными моментами этого Указа являются следующие:

- все мунсифы (судьи по разбору гражданских дел) теперь являются судьями семейных судов; семейные суды занимаются разбором дел, относящихся к браку, разводу, восстановлению супружеских прав, приданому, содержанию, опеке и охране детей; указ обеспечивает быстрое рассмотрение дел за гораздо меньшую плату, что оказывает помощь женщинам, в частности бедным женщинам деревни;

- в нем также имеются пункты о досудебном примирении между сторонами, а также пункт о проведении судебного заседания в кабинете судьи, если пожелают обе стороны или суд сочтет это правильным; единая плата за судебные издержки в размере 25 така является необходимой для исполнения любых дел в семейных судах; женщину, соблюдающую законы корана, могут представлять должным образом уполномоченные лица; дела, представляемые на рассмотрение семейных судов, могут заводиться, когда территориально - частично или полностью - они подпадают под юрисдикцию суда, или если там проживают вместе обе стороны или их агенты; дела о разводе, приданом и содержании могут заводиться в судах, юрисдикция которых распространяется на территорию, где проживает женщина; перед началом процесса суд должен попытаться примирить стороны, если примирение невозможно, дело подлежит разбирательству.

Указ о финансах (Указ XXXII/85) (вступил в силу с 30 июня 1985 года)

Указ о финансах от 1985 года (Указ XXXII/85), вступивший в силу 30 июня 1985 года, отменил действие закона о налоге на дарение от 1963 года (Указ XIV от 1963 года). Эта мера была принята, в частности, чтобы поощрить родителей делать подарки их дочерям в течение всей жизни без взимания какого-либо налога на подарки. Ранее родители не решались дарить что-либо дочерям, даже в том случае, если у них не было сыновей, так как подарки облагались налогом, что не устраивало родителей. Вышеупомянутый указ облегчает всем женщинам получение собственности.

Политические и другие условия женщин в настоящее время

На состоявшихся в мае 1985 года выборах в Упазила Паришад помимо самой возможности избрания женщин на выборах, за ними было зарезервировано три места. В муниципальных и местных союзных паришадах имеется 10 процентов мест, зарезервированных за женщинами помимо равных возможностей на открытых выборах, 30 мест предназначены для женщин в парламенте. Можно упомянуть, что некоторые из политических партий возглавляются женщинами.

Ряд женщин приходит в сферы правовой деятельности, а также в другие, в которых ранее они не участвовали. В августа 1984 года число юристов, зарегистрированных в Верховном суде в Бангладеш (Отделение высокого суда) составляло 1 399 человек, из которых 33 были женщинами. Число юристов, зарегистрированных в Верховном суде (апелляционное отделение) составило 160 человек, из которых 158 мужчин и 2 женщины. Барристер г-жа Рабия Бхуян, министр социального обеспечения и по делам женщин, была первой среди женщин-адвокатов, зарегистрированных в Верховном суде (апелляционное отделение), перед тем, как стала членом кабинета.

Число женщин-судей - около 97, а число женщин-мунсифов (судьи по гражданским делам) в судеустройстве около 45. Своем недавно две женщины были назначены в качестве помощников полицейских комиссаров.

Равная оплата за равный труд является признанной политикой правительства Бангладеш. Приблизительно из 2 392 000 работающих женщин 200 000 работают в городах. 9 000 из этих женщин заняты в профессиональной, технической, административной сферах и сфере управления (годовой статистический отчет 1984-1985 годы, опубликованный в декабре 1985 года). С распространением образования и благодаря проводимой правительством политике, число работающих женщин быстро увеличивается. Основными шагами, предпринятыми для увеличения занятости женщин, являются резервация 10 процентов всех государственных должностей, объявляемых к набору, и 15 процентов не объявляемых к набору, повышение максимального возрастного ценза при трудоустройстве женщин с 27 до 30 лет, снятие запрета набирать женщин на государственную службу, в полицию и в вооруженные силы (медицинская служба). Для решения проблемы жилья в крупных городах открыто четыре общежития для работающих женщин. Помимо этого для расширения сферы самостоятельной занятости среди женщин государственными органами были внедрены широкие программы кредитования, обеспечения сырьем, рынками сбыта, а также профессиональной подготовки. За последние годы значительно увеличилось число женщин, занятых нетрадиционным трудом, например таким, как работа на фабриках, заводах, строительных объектах, плантациях, расширяющемся трикотажном производстве, на фармацевтических, электронных и других мелких предприятиях и фирмах. Джермин банк (сельский банк) был особенно активным в

в оказании помощи находящимся в затруднительном положении женщинам путем мелких кредитов для осуществления различных приносящих доход проектов. Отдел социального обеспечения и другие организации обеспечивали одинаковые льготы как сельским, так и городским женщинам. На основе программ обеспечения продовольствием и работой занято приблизительно 25 000 сезонно работающих женщин, используемых на строительных, земельных, ремонтных и эксплуатационных работах. В рамках программы питания для наиболее обездоленных групп населения около 3 250 женщин получают профессиональную подготовку. Помимо этого на основе программы по поддержанию села и с программой послемуссонной реабилитации, осуществляемыми министерством помощи и реабилитации, занято работой около 40 000 женщин в год. Всего в этих программах будет занято около 60 000 женщин.

Образование

Правительство Бангладеш предприняло различные важные шаги, такие, как например резервация 40 процентов всех государственных стипендий для женщин, обучающихся в школах и колледжах; 50 процентов мест при найме женщин преподавателями начального образования с обеспечением жильем, квалификационными облегченными требованиями при приеме женщин-учителей. Результатом этих мер явилось значительное увеличение числа женщин, занятых в сфере формального образования на всех уровнях. В настоящее время зарегистрировано 3 340 000 учащихся женщин (возрастная группа от 5 до 24 лет) при 5 580 000 учащихся мужчин. Осознавая важность неформального образования и профессионального развития для женщин, министерство социального обеспечения и по делам женщин организовало для женщин (в рамках отдела социального обеспечения) 16 000 клубов матери, женских групп, центров профессионального обучения и подготовки кадров как в городской, так и в сельской местности, в которых обучение грамоте и счету является составной частью разнообразной деятельности. Около 5 000 центров/клубов будет организовано в течение последующих трех лет отделом социального обеспечения по программе социального обеспечения сельского населения. Другие министерства и неправительственные организации также принимают участие в такой деятельности.

Здравоохранение и планирование семьи

Правительство выдвинуло лозунг: "Здоровье для всех к 2 000 году" и придает важное значение программе по охране здоровья, а также расширяет программу иммунизации. Основное внимание в этой деятельности направлено на женщин. Центры матери и ребенка, центры семьи, сельские комплексы здоровья и диспансеры прямо способствуют проводимым мерам по охране здоровья женщин и детей наряду с расширяющимися возможностями общедоступного стационарного медицинского обслуживания.

Быстрый рост населения признается правительством в качестве первостепенной проблемы, стоящей перед страной. Поэтому программе планирования семьи уделяется первоочередное внимание. Проводилось широкое мотивирование и соответствующее обслуживание, в результате чего получили защиту от зачатия около 25 процентов фертильных пар. К 2000 году нынешние темпы прироста населения, составляющие 2,36 процента, планируется сократить до 1,8 процента.

Программы развития женщин с момента ратификации по настоящий период

Эксперты, специалисты и преподаватели привлечены для осуществления программ подготовки кадров департамента министерства социального обеспечения и по делам женщин, занимающегося данными вопросами (ДДЖ). При каждом центре по подготовке кадров имеются учреждения ДДЖ по уходу за детьми в дневное время, которые присматривают за детьми проходящих стажировку производственных рабочих в течение периода их подготовки. В каждом Центре по подготовке кадров имеется отделение, занимающееся реализацией и рекламой произведенной в центре продукции.

С помощью программ подготовки женщины пытаются стать независимыми во всех сферах жизни. Во многих случаях отмечено, что благодаря этим программам женщины становятся платежеспособными, и поэтому большинство мужей, которые ранее расстались со своими женами, изъявляют желание взять назад своих супругов. Прошедшие такую же подготовку незамужние девушки, также быстро входят в трудовую жизнь.

Подготовка канцелярских кадров

Кроме технической/профессиональной подготовки кадров в Дакке, Читтагонге, Богре и Комилле действуют курсы канцелярских работников.

Программа профессиональной подготовки

В округе Радшахи действуют курсы по ремонту радиоприемников и часов. Ниже дается краткий список проектов.

Названия проектов:

1. Проекты социально-экономического развития (38 центров).
2. Сельское хозяйство, основанное на программе развития сельских районов.
3. Программа подготовки преподавателей для женщин в центрах, охватывающих все районы.
4. Участие женщин в деятельности, приносящей доход (1984-1985 годы).
5. OISCA - центр подготовки сельскохозяйственных кадров для женщин (недавний проект).
6. Использование профессиональной подготовки для подготовки кадров по контролю за рождаемостью.

7. Центры по дневному уходу за детьми для работающих матерей - 32 рабочих центра.
8. Надомное производство на уровне Упазила (Учебно-производственный центр).
9. Общинная деятельность неправительственных организаций по оказанию помощи бедным женщинам и детям (отдельные НПО).
10. Курсы канцелярских работников.
11. Другие профессии.

Значительное число женщин получило пользу от осуществления этих проектов. К примеру к сентябрю 1985 года в надомных производствах на уровне Упазила (Центр по подготовке кадров, включая производство), прошли подготовку около 72 556 женщин.

Службы департамента по делам женщин нацелены на подготовку кадров. При этих учреждениях имеются курсы по подготовке канцелярских работников и другим специальностям, и к настоящему времени большое количество женщин прошли здесь подготовку.

Торговый центр "Ангана" был недавно открыт под эгидой директората по делам женщин по адресу: Eskaton Garden Road, Dhaka для показа и продажи товаров, произведенных учебно-производственными центрами районов и подрайонов, находящихся в ведении Директората по делам женщин.

Проекты, осуществление которых будет продолжено в рамках 3-го пятилетнего плана

1. Общежития для работающих женщин, Кхулна.
2. Общинное обслуживание бедных женщин и детей неправительственными организациями.
3. Развитие сферы услуг по дневному уходу за детьми.
4. Проект социально-экономического развития для женщин.
5. Использование подготовки женских кадров по вопросам народонаселения и контроля за рождаемостью.
6. Участие сельских женщин в деятельности, приносящей доход.

Проекты, которые предлагается включить в 3-й пятилетний план

1. Обучение женщин сборке и ремонту часов и радиоприемников.
2. Подготовка преподавателей по сахарному тростнику и бамбуку, ткачеству и вышивке.
3. Выделение Упазила для проекта социального развития и занятости женщин (Шонаргаон).
4. Многоотраслевой центр по развитию для женщин, Панишаил, Зирани, Савар.

5. Профессиональная подготовка и реабилитация социально обездоленных женщин. В настоящий момент он будет рассматриваться в качестве опытного проекта на один год. Ожидается, что он будет расширен по успешном завершении настоящего проекта.
6. Усиление деятельности секции по подготовке кадров департамента по делам женщин.
7. Создание ячейки контроля, включая использование компьютеров.
8. Введение мобильной группы по обучению кадров.
9. Программа неформального образования, включающая здравоохранение, питание, планирование семьи и т.д., а также уход за больными на дому.
10. Программа юридической грамотности для женщин в сельских районах.
11. Основные коммунальные услуги, включая водоснабжение и канализацию в одном из районов.
12. Создание производственно-торгового центра, один такой центр уже открыт.
13. Расширение сети учреждений по уходу за детьми в дневное время для детей работающих матерей.
14. Развитие системы детских яслей и учреждений образования.
15. Привлечение членов общины к участию в программе охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи с помощью прошедших соответствующую подготовку женщин.
16. Общежитие для работающих женщин.
17. Академия "Шишу".
18. Проект "Женщины в сельском хозяйстве в Азии" в упазиле Шонаргаон: разведение кур и уток".

ПРОГРАММЫ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ ЖЕНЩИН

Одним из основных компонентов деятельности департамента социального обеспечения, который выступает на местах от имени Министерства социального обеспечения и по делам женщин, является забота о благосостоянии женщин и детей. Ниже перечислены программы департамента, специально осуществляемые для женщин и детей:

<u>№ п/п</u>	<u>Название программы</u>	<u>Количество</u>
1.	Использование сельских центров матери, открытых в рамках программы сельского социального обеспечения, для деятельности населения на основе мероприятий, приносящих доход, разработанных для бедных сельских женщин (программа, осуществляемая с помощью Всемирного банка.	1 600
2.	Небольшие социально-экономические проекты для обеспечения самостоятельной занятости бедных сельских женщин с целью поднять уровень их жизни в рамках проектов сельского социального развития.	2 000
3.	Небольшие социально-экономические проекты обеспечения занятости бедных сельских женщин с целью поднятия уровня жизни матерей и детей с помощью ЮНИСЕФ.	65

4.	Небольшие социально-экономические проекты для бедных городских женщин в рамках проекта развития городской общины	
	а) при помощи ЮНИСЕФ	13
	б) без чьей-либо помощи	43
5.	Небольшие социально-экономические проекты для бедных сельских женщин с помощью международного союза по благосостоянию детей	2 500
6.	Саркари Шишу Садан для подготовки и воспитания сирот	70
7.	Центр помощи обездоленным женщинам (приют для нищих) для подготовки и реабилитации обездоленных женщин	5
8.	Дневной центр по уходу за детьми для детей бедных работающих матерей	1
9.	Дома младенца для сирот	3
10.	Социально-экономический центр для женщин	2
11.	Школы для слепых детей	5
12.	Школы для глухих детей	7
13.	Единая образовательная программа для слепых детей	47
14.	Центр по воспитанию обездоленных детей	1
		<hr/>
		6 364

К 1985 году 13 848 женщин и детей получили пользу от вышеупомянутого обслуживания. С 1985 года все большее значение придается благосостоянию женщин и детей, им оказывается помощь благодаря такой деятельности в расширении их знаний и навыков, что дает им возможность встать на ноги и жить, принося пользу семьям и обществу.

Одним из основных шагов, предпринятых правительством Бангладеш, явилось создание Верховного совета по делам матери и ребенка в 1984 году для обеспечения морального, физического и культурного благосостояния детей и матерей. В частности, его целью является определять проблемы детей и матерей, предлагать меры по их решению, разрабатывать политику и содействовать осуществлению программ, связанных с оказанием помощи матерям и детям здравоохранением, питанием, санитарией, детским образованием, детской преступностью, окружающей средой, реабилитацией неполноценных детей, предотвращением детского труда, а также принимать меры по обеспечению благосостояния детей и матерей, вести исследования, связанные с этой проблемой. Этот Совет возглавляет президент Бангладеш. Министерство социального обеспечения и по делам женщин координирует деятельность заинтересованных министерств и ведомств, а также неправительственных организаций, связанных с обеспечением благосостояния детей и матерей.

Другим крупным шагом, предпринятым департаментом социального обеспечения министерства социального обеспечения и по делам женщин, явилось создание Центра по реабилитации проституток. В середине 1985 года департамент социального обеспечения предпринял решительный шаг для реабилитации не достигших

совершеннолетия проституток, которые были собраны из различных районов страны и помещены в приют для нищих в Мирпур, Дакка, который был переименован в Центр по реабилитации и обучению социально неполноценных.

В начале общее число проституток, которым была оказана необходимая медицинская помощь, составило 142. Из них 26 было передано надежным опекунам, остальные 128 по настоящее время находятся в центре, где обучаются различным ремеслам и профессиям, таким, как батиковая ручная печать, машинное печатание сетчатым шаблоном, вышивка, кройка, шитье, изготовление искусственных цветов и т.д.. Помимо этой программы в центре созданы необходимые условия для получения общего образования, религиозного и физического воспитания.

Министерство также разработало долгосрочную программу по возвращению этих женщин обществу, что нашло свое отражение в третьем пятилетнем плане.

В период осуществления третьего пятилетнего плана, который вступил в действие в июне 1985 года, большинство из вышеуказанных мероприятий департамента социального обеспечения будет продолжено в соответствии с основным бюджетом (статья доходов) правительства. Некоторые из этих программ осуществляются в рамках проекта развития с целью их улучшения и продления. С этой целью определены следующие проекты, в которых благосостояние женщин и детей также является неотъемлемой частью, а именно:

Название проектов

1. Сельское социальное обеспечение, второй и третий этапы.
2. Обучение и реабилитация нищих (обездоленные женщины).
3. Институт умственно отсталых детей (осуществляемый НПО).
4. Подготовка и реабилитация глухих (осуществляемый НПО).
5. Развитие социального обеспечения, второй этап.
6. Исследовательский и реабилитационный институт диабета Бангладеш (осуществляемый НПО).
7. Исследовательский институт гериатрии (осуществляемый НПО).
8. Обеспечение благосостояния семьи на основе общины, мотивация и исследования в рамках помощи матери и ребенку (осуществляемый НПО).
9. Специальный комплекс по образованию, подготовке и реабилитации физически и умственно неполноценных.
10. Превращение существующих Шишу Садан в Шишу Парибар (в рамках концепции экстренной помощи сельским детям).
11. Приют для детей-калек (который должен осуществляться НПО).
12. Проект по профессиональной подготовке, исследованиям и реабилитации для слепых (который должен был осуществляться НПО).
13. Обучение и перевоспитание малолетних преступников, а также освобожденных из заключения.

Кроме этого, большое количество НПО из существующих в стране 8 000 связаны с деятельностью по социальному обеспечению женщин и детей в различных сферах жизни. Деятельности некоторых НПО способствуют как национальное правительство, так и правительства зарубежных стран НПО, а также субсидии по программе помощи.

КОНКРЕТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ КАЖДОГО ПУНКТА
КОНВЕНЦИИ ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

В феврале 1985 года Барристор Рабиа Бхуиян была назначена в качестве полноправного министра кабинета по социальному обеспечению и по делам женщин. Благодаря ее инициативе целый ряд женщин был назначен на высокие посты в различных правительственных органах, в частности в директорате по делам женщин министерства (например, директор и дополнительный директор). Кроме этого, деятельность вышеупомянутого директората осуществляется в основном под руководством женщин. В период проведения международной конференции в Найроби, Кения, в июле 1985 года, большое количество служащих женщин-делегатов, возглавляемых г-жой Рабией Бхуиян, министром по социальному обеспечению и делам женщин, приняло активное участие в работе этой международной конференции. На конференции также присутствовало большое количество женских НПО из различных женских организаций. Можно отметить, что Бангладеш сама и в соавторстве внесла ряд рекомендаций и важных дополнений в документ перспективной стратегии (ДПС) на Международной конференции в Найроби, Кения. Бангладеш присутствовала на всех трех сессиях подготовительного комитета Международной конференции и на региональном подготовительном совещании в Токио.

Правительство Бангладеш поддерживает усилия женского движения в рамках общих программ национального развития. В рамках деятельности по развитию нации придается особое значение мероприятиям, приносящим заработок для женщин, и установлению связей между группой женщин, занятых в производственной сфере, и женщинами, находящимися на государственной службе.

Из изложенного в частях I и II можно сделать конкретный вывод, что:

- a) конституция и общее законодательство Бангладеш соответствуют положениям статьи I Конвенции ООН,
- b) имея оговорки в отношении статьи 2 Конвенции ООН, правительство Бангладеш проводит в жизнь положения статьи 3 Конвенции. Из изложенного в предыдущей главе очевидно, что правительство принимает все необходимые меры во всех областях, в частности в правовой, политической, социальной, экономической, чтобы обеспечить полное развитие и прогресс женщин с целью гарантировать им пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами, т.е. в соответствии со статьей 31 - равное право на защиту со стороны закона и в соответствии со статьей 32 - равное право на жизнь и личную свободу;

- с) правительство Бангладеш создало равный подход и равные возможности для мужчин и женщин, а также провело ряд временных специальных мер, направленных на ускорение условий подлинного равенства между мужчинами и женщинами путем резервирования для женщин 10 процентов всех должностей, объявляемых к набору, и 15 процентов должностей, не объявляемых к набору, наряду с обеспечением равного доступа к открытому конкурсу.

Были также приняты специальные меры по защите материнства, такие, как, например закон о выплатах пособий по материнству (чайные плантации) от 1950 года, в соответствии с разделами 3 и 4 которого женщинам запрещается работать в определенный период, а также обеспечиваются выплаты пособий по материнству в течение 6 недель до и в течение 6 недель после родов. Подобным же образом законом о выплатах пособий по материнству для женщин, занятых работой на шахтах, от 1941 года, предусматривается выплата пособий для женщин, работающих на шахтах в период беременности и после рождения ребенка.

Положения статьи 5 Конвенции также осуществляются. Правительство Бангладеш принимает все необходимые шаги, чтобы создать среди мужчин и женщин понимание необходимости искоренения предрассудков, основанных на идее неполноценности женщин, и подчеркнуть одинаковую роль отца и матери в вопросе всеобъемлющего развития детей и семьи, особенно в сферах охраны здоровья, образования, планирования семьи. Что касается статьи 6 Конвенции, то можно констатировать, что правительство Бангладеш предприняло юридические меры, чтобы ликвидировать все формы незаконной торговли женщинами и использование женщин в целях проституции, обнародовав указ о наказании за жестокое отношение к женщинам (сдерживающее наказание) от 1983 года, о котором говорилось в части I доклада. Кроме этого, департамент по делам женщин Министерства социального обеспечения и по делам женщин осуществляет большой проект по перевоспитанию проституток путем их профессиональной подготовки, а также программ, приносящих заработок.

В Бангладеш женщины пользуются равными с мужчинами правами в политической области. Правительство гарантировало женщине наравне с мужчиной право голосовать на всех выборах и участвовать в формировании политики, право работы в госучреждениях и выполнение функций на всех правительственных уровнях. Женщины имеют право быть министрами, секретарями, главами правительственных департаментов, а также выдвигаться на президентских выборах. Эти права гарантированы в качестве основных конституцией, постановлениями и политикой правительства. Женщины имеют абсолютное право участвовать в политической деятельности и объединяться в любую организацию (подробнее говорилось выше).

Положение статьи 8 Конвенции осуществляется. Правительство Бангладеш регулярно дает возможность женщинам-делегатам и министрам представлять его на международных конференциях и в ООН, принимать участие в работе международных организаций без какой-либо дискриминации. На всемирной конференции, проходившей в

Найроби, Кения, и посвященной Десятилетию женщин, г-жа Рабиа Бхуиан, министр социального обеспечения и по делам женщин, присутствовала на ней в качестве главы делегации Бангладеш. На конференции министров ЭСКАТО по проблемам социального обеспечения и социального развития, состоявшейся в Бангкоке, Таиланд, в сентябре 1985 года, она также руководила делегацией Бангладеш.

Статья 9 применима в Бангладеш. Брак с иностранцем не меняет автоматически гражданство жены.

Имеются конституционные нормативные акты, которые согласовываются с положениями статьи 10 Конвенции ООН. Правительство Бангладеш гарантировало женщинам равные с мужчинами права и возможности в сфере образования и работы. Женщинам также обеспечены одинаковые учебные программы и равные возможности получения стипендии. Такой же подход к вопросам образования обеспечен конституцией Бангладеш - общее бесплатное образование (статья 17), равенство возможностей (статья 19(i)) приняты в качестве основных принципов государственной политики. Свобода выбора профессии или занятий гарантирована статьей 40 конституции Бангладеш.

Что касается положений статьи 11 Конвенции ООН, то правительство Бангладеш обеспечило равные возможности и равную заработную плату для женщин в области занятости, согласно статье 29 конституции. Право на охрану здоровья и безопасность труда обеспечивается законодательством страны. Работа считается правом и обязанностью каждого гражданина и является основным принципом государственной политики, согласно статье 20 конституции. В законе нет положений, допускающих увольнение с работы на основании беременности или отпуска в связи с родами. Женщины Бангладеш имеют право свободного выбора профессии, трудоустройства, одинаковое право на повышение по службе, на все льготы по службе и профессиональную подготовку.

Положения статьи 12 Конвенции ООН, в частности 12(1), действуют в Бангладеш. Правительство Бангладеш обеспечивает равные возможности по охране здоровья женщин путем создания комплексов здоровья, клубов матери, центров здоровья матери и ребенка (ЦЗСР), центров по планированию семьи и т.д. (см. выше). Правительство Бангладеш полно решимости достичь темпов роста объема продукции в 1,8 к 1990 году и внедрить программы по охране здоровья для всех к 2000 году (эти мероприятия кратко описываются в частях I и II).

Можно констатировать, что за исключением пункта (а) статьи 13 Конвенции, женщины Бангладеш имеют равные права на банковские займы, заклады и любые формы финансового кредитования. Женщины имеют равные права участвовать в спорте и культурной жизни. Существует спортивная федерация женщин Бангладеш, где женщины участвуют в беге, плавании, игре в бадминтон, шахматы, танцуют, поют, занимаются прочей культурной деятельностью.

Бангладеш следует положениям статьи 14 Конвенции ООН. Развитие сельских районов и сельскохозяйственная революция являются основным принципом государственной политики. В частности, государство находится в курсе проблем сельских женщин. Среди прочих "Грамин банк" (сельский банк) кредитует в определенной мере сельских женщин на льготных условиях для их самообеспечения. Женские кооперативные общества, такие, как "Карика" обеспечивают профессиональное обучение, возможность производства и сбыта для сельских женщин, способствуют их самообеспечению и самозанятости. Конституция Бангладеш гарантирует, согласно статье 27, равенство мужчин и женщин и, согласно статье 42, право на собственность для каждого гражданина. Женщины имеют равные права заключать контракты, распоряжаться собственностью, продавать и приобретать, так же, как и равные права на всех уровнях процедуры в трибуналах, судах, включая Верховный суд Бангладеш, по законодательству страны. В соответствии с конституцией мужчины и женщины пользуются одинаковыми правами, свободой передвижений, местожительства и проживания.

Положения статьи 16 с некоторыми исключениями пунктов (с) и (f) применяются в Бангладеш. Мусульманские мужчины и женщины имеют одинаковое право на заключение брака и свободного выбора супруга, при заключении брака необходимо свободное и полное согласие сторон для вступления в брак. Если брак заключается несовершеннолетней женщиной, то в этом случае необходимо согласие ее законного опекуна. Брак в период ее несовершеннолетия, то есть до достижения 18 лет, преследуется в соответствии с поправкой 1984 года по закону от 1929 года, запрещающему детские браки (описан в части I). В соответствии с общим законодательством оба супруга имеют одинаковые права в отношении владения, приобретения, управления, распределения, обладания и передачи собственности бесплатно или за возмещение. Регистрация брака также обязательна в соответствии с указом о заключении и расторжении мусульманских браков от 1974 года (Act, No. LII of 1974). Мусульманки пользуются правом выбора фамилии, профессии или занятия в соответствии с законодательством. (Тем не менее, как было сказано, ее права уменьшены по социально-экономическим и культурным причинам).

Факторы и трудности, влияющие на осуществление и пользование каждым правом

Нужно отметить, что несмотря на конституционные и общие юридические меры, имеющие целью достижение равенства для женщин в соответствии с законом, все еще остается разница между положениями конституции, общего законодательства и частными законами мусульман и индусов. Опять же имеется различие в положении женщин "де-юре" и "де-факто". Фактически из-за вышеуказанных причин, несмотря

на колоссальные усилия правительства, желаемые изменения все еще не внесены в положение и роль женщины в обществе. Основной помехой реализации равенства является воздействие социальных подходов и обычаев, укоренившихся в традициях и истории. В то время, как, согласно общему законодательству женщины имеют равное положение и наделены одинаковыми с мужчинами правами на образование, на практике большое количество женщин, особенно в сельских районах, до сих пор не обладают равными возможностями для получения образования или предоставленными им правами. Социально-экономические причины, такие, как нищета, неграмотность, невежество, безработица, социальный подход, включая традиционно предопределенные роли мужчин и женщин, практику обычаев и неверное толкование религии, все это продолжает препятствовать доступу сельских женщин к равным возможностям и юридическим правам. Таким образом, несмотря на многие защитные меры и огромные усилия, предпринятые правительством с целью улучшить положение женщин, все еще имеют место случаи убийства или покушения на жизнь из-за приданого 2/, а также случаи изнасилования, жестокости в отношении женщин, обезображивания или смерти, вызванных применением кислоты.

Бангладеш все еще является преимущественно сельской страной, где около девяноста процентов всего женского населения проживает в сельских районах. По сравнению с национальным уровнем грамотности, которая составляет 22,2 процента, грамотность среди мужчин составляет 29,9 процента, тогда как среди женщин - только 13,7 процента. Хотя законодательство разрешает равный с мужчинами доступ женщин в школы, колледжи, учреждения на всех уровнях, женское представительство хотя и возросло, но все же еще не достигло ожидаемого уровня. Из двоих детей бедные родители предпочитают дать образование сыну, а не дочери. Принимая во внимание скудные ресурсы, быстрый рост населения сказывается отрицательно на социально-экономическом и правовом положении 5/. Опять-таки, если не имеется права талак-и-тафиз (делегированные полномочия на развод) в Хабин-нама (брачном документе), то жене необходимо подать иск на судебное дело о разводе. Как было выяснено, в подобных делах муж подавал

2/ Государство против Абдулы Джаббера и других D.M. дело № 793/83 в соответствии с разделом 354/326/307/34 Уголовного кодекса Бангладеш. Истица Суфия провела месяцы в больнице в борьбе за жизнь.

5/ Бхуиян (Барристер) г-жа Рабия "Всестороннее развитие семьи в Бангладеш", национальный доклад, представленный на конгрессе мусульманских ученых по вопросам развития, здравоохранения и населения, состоявшемся в Джакарте, Индонезия, 1983 год.

уголовное обвинение в воровстве в отношении своей жены б/. Многие люди, включая мужчин и женщин, еще не полностью подготовлены к восприятию тех реформ и изменений, которые были сделаны в законодательстве.

Опять таки, хотя правительство законодательно ограничило полигамные браки и увеличило наказание за повторный брак без разрешения председателя арбитражного совета, многие жены предпочитают не обращаться в судебные инстанции в поисках судебной защиты из-за социально-экономических причин или процессуальной волокиты. В такой развивающейся стране, как Бангладеш, с ее проблемами населения и социально-экономическими трудностями, нельзя ожидать, чтобы желаемый результат был быстро достигнут. Правительство полно решимости достичь этой цели в рамках Десятилетия ООН. После провозглашения указа о семейных судах от 1985 года (который вступил в силу с 15 июня 1985 года), сфера действия семейных судов была расширена до уровня упазилы. Фиксированные судебные издержки, составляющие 25 така (менее, чем 1 доллар США) по исполнению судебных дел и облегчению процедуры судебного разбирательства, сделали более доступной правовую помощь для обездоленных и нуждающихся сельских женщин. Этот указ является крупным шагом на пути к осуществлению прав женщин Бангладеш. Параллельно осуществляется процесс изменения подхода с помощью различных способов ориентации и развития сознания населения.

Фактически вопросы правового положения и равенства, касающиеся женщин всего мира, тесно связаны с проблемами недостаточного развития, бедности, неграмотности, социальных условий, традициями людей и вопросами самосознания и осведомленности самих женщин. Сам закон не является коренной причиной исключения женщин из процесса развития или вовлечения в него. Так, приобретение фактического равенства предполагает не только равенство перед законом, но и равный доступ к источникам существования, образованию, экономическим возможностям, праву на участие, а также равный доступ к принятию решений на всех уровнях.

Такая борьба женщин по достижению равных прав и положения в Бангладеш связана не только с постоянными усилиями по ликвидации мужского превосходства, но и с общими проблемами бурного роста населения, скудными ресурсами, недостаточным развитием и бедностью, которые, фактически, затрудняют доступ в равной степени как мужчинам, так и женщинам к экономическим возможностям, образованию, здравоохранению и другим благам.

Несмотря на то, что положение в Бангладеш постоянно улучшалось в течение последних лет, по вышеупомянутым причинам потребуются еще немало времени для достижения приемлемого уровня.

б/ Хемаутуддин против Махбуба Кхатуна, Шамин Ара и других G.R., дело № 529 от 1983 года в соответствии с разделом 380 ВРС (округ Фаридпур) и уголовно пересмотренное дело № 22 от 1983 года, Верховный Суд, отделение высокого суда Дакка; Барристер (г-жа) Рабия Бхуйян, министр социального благосостояния по делам женщин сама выступала в суде на стороне жены до того, как стала Министром.